

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1240/2011 НА КОМИСИЯТА

от 30 ноември 2011 година

за определяне на извънредни мерки относно пускането на извънквотна захар и изоглюкоза на пазара на Съюза при намалена такса за свръхпроизводство за пазарната 2011/2012 година

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 64, параграф 2 и член 187 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) От няколко месеца цените на световния пазар на захар са на равнище близко до или дори над цената на вътрешния пазар на Съюза. Прогнозите за световните пазарни цени на борсите за фючърсни сделки със захар в Ню Йорк и Лондон за месеците март, май и юли 2012 г. също сочат, че цените на световния пазар ще останат високи. Поради това се очаква вносът от трети държави, които се възползват от определени преференциални споразумения, да отбележи само умерен ръст през пазарната 2011/2012 година.
- (2) Прогнозираният захарен баланс в рамките на Съюза за пазарната 2011/2012 година набелязва дефицит между използването на квотна захар и предполагаемото налично количество от около 700 000 тона. Произтичащото ниско ниво на крайна наличност поражда опасност от нарушаване на доставките на пазара на захар в Съюза и увеличаване на цената на захарта на вътрешния пазар на Съюза.
- (3) От друга страна, добрата реколта в някои части на Съюза доведе до производство на захар в превишение на квотата, определена в член 56 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, с близо 5 милиона тона. Като се вземат предвид оценките на договорните ангажименти на производителите на захар по отношение на някои промишлени продукти съгласно член 62 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 и ангажиментите за износ за 2011/2012 г. на извънквотна захар, все още ще бъдат налични значителни количества извънквотна захар в размер на около 1 000 000 тона. Част от тази захар би могла да се предложи на пазара на захар на Съюза, за да се задоволи отчасти търсенето и да се избегне прекомерното нарастване на цената.
- (4) С член 187 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 Комисията се оправомощава да предприема необходимите мерки за сектора, ако квотите или цените на световния пазар на захар достигнат ниво, което нарушава или поражда опасност от нарушаване на доставките на пазара на захар в Съюза. В този контекст, възможните мерки не са ограничени до изрично споменатата мярка за пълно или частично преустановяване на прилагането на вносните мита.
- (5) През пазарната 2010/2011 година цените на световния пазар на захар бяха близки до или дори над регистрираната средна цена на пазара на Съюза за определени периоди от време. На фона на това и вземайки предвид транспортните разходи и закъсненията, свързани с вноса, инструментът за намаляване на вносните мита сам по себе си би могъл да не е достатъчен за справяне с недостига на квотна захар и с натиска за увеличение на цените на пазара на ЕС.
- (6) С член 64, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 Комисията се оправомощава да определя таксата за свръхпроизводство за количествата захар и изоглюкоза, произведени в превишение на квотата, в достатъчно голям размер, за да се избегне натрупването на количества в превишение на квотата. С член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 967/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на производството над квотите в сектора на захарта ⁽²⁾ размерът на таксата се определя на 500 EUR на тон.
- (7) Продължаващото слабо предлагане на захар на вътрешния пазар през пазарната 2011/2012 година може да позволи продажбата на 400 000 тона извънквотна захар на вътрешния пазар. Тъй като дефицитът при предлагането е по-малък, отколкото през пазарната 2010/2011 година, и мярката е предприета на по-ранен етап в сравнение с пазарната 2010/2011 година, като все още съществува известна несигурност около точните налични количества на пазара на ЕС, установяването на намалена такса е уместно с цел избягване на евентуален риск от натрупване на количества. За това ограничено количество захар, произведено в превишение на квотата, следва да се определи намалена такса за свръхпроизводство в размер на тон, представляващ разликата между най-скорошната публично достъпна средна цена за Съюза и цената на световния пазар.
- (8) Доколкото Регламент (ЕО) № 1234/2007 определя квоти за захар и изоглюкоза, подобна мярка следва да се приложи за съответното количество изоглюкоза, произведено в превишение на квотата, тъй като изоглюкозата е до известна степен търговски заместител на захарта.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 22.

- (9) Поради това и с оглед увеличаване на доставките, производителите на захар и изоглюкоза следва да подават заявления до компетентните органи на държавите-членки за сертификати, с които им се разрешава да продават на пазара на Съюза известни количества, произведени над квотното ограничение, с намалена такса за свръхпроизводство.
- (10) Валидността на сертификатите следва да е ограничена във времето с цел бързо подобрене на ситуацията с доставките.
- (11) Определянето на горни граници за количествата, за които даден производител може да подаде заявление в рамките на даден период за подаване на заявления, и ограничаването на обхвата на сертификатите така, че те да се издават единствено за продукти от продукцията на самия заявител, би трябвало да предотврати спекулативни действия в рамките на системата, създадена с настоящия регламент.
- (12) С подаването на заявление производителите на захар следва да поемат задължението да заплатят минималната цена за захарното цвекло, използвано за производството на количеството захар, за което подават заявление. Следва да бъдат уточнени минималните изисквания за допустимост на заявленията.
- (13) Компетентните органи на държавите-членки следва да уведомят Комисията за получените заявления. С цел да се опростят и стандартизират тези уведомления следва да бъдат предоставени съответните образци.
- (14) Комисията следва да гарантира, че сертификати се предоставят само в рамките на количествата, определени с настоящия регламент. Следователно при необходимост Комисията следва да може да определи коефициент на разпределение, приложим по отношение на получените заявления.
- (15) Държавите-членки следва незабавно да информират заявителите дали заявените количества се предоставят частично или изцяло.
- (16) Намалената такса за свръхпроизводство следва да се заплати след приемане на заявлението и преди издаване на сертификата.
- (17) Компетентните органи следва да уведомят Комисията за количествата, за които са издадени сертификати с намалена такса за свръхпроизводство. За тази цел Комисията трябва да им предостави съответните образци.
- (18) Пускането на пазара на Съюза на количества захар над тези, за които са издадени сертификати в съответствие с настоящия регламент, следва да е предмет на начисляване на такса за свръхпроизводство в съответствие с член 64, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007. Поради това е целесъобразно да се предвиди разпоредба, съгласно която заявител, който не изпълни ангажмента си да пусне на пазара на Съюза количеството, за което му е предоставен сертификат, следва да заплати и сумата от 500 EUR на тон. Този последователен подход е насочен към предотвратяване на злоупотреби с механизма, въведен от настоящия регламент.
- (19) За целите на установяване на средни цени за квотна и извънквотна захар на пазара на Съюза в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 952/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на производството над квотите в сектора на захарта⁽¹⁾, захарта, за която е получен сертификат, издаден съгласно настоящия регламент, следва да се счита за квотна захар.
- (20) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Временно намаление на таксата за свръхпроизводство

Чрез дерогация от член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 967/2006 размерът на таксата за свръхпроизводство за максимално количество от 400 000 тона захар, изразени в еквивалент на бяла захар, и 21 000 тона изоглюкоза във вид на сухо вещество, произведени в превишение на квотата, определена в приложение VI към Регламент (ЕО) № 1234/2007, и пуснати на пазара на Съюза през пазарната 2011/2012 година, се определя на 85 EUR на тон. Намалената такса за свръхпроизводство се заплаща след приемане на заявлението, посочено в член 2, и преди издаване на сертификата, посочен в член 6.

Член 2

Подаване на заявление за сертификат

1. За да се възползват от условията, определени в член 1, производителите на захар и изоглюкоза подават заявление за сертификат.
2. Заявителите могат да бъдат само предприятия, произвеждащи захар от цвекло и захарна тръстика или произвеждащи изоглюкоза, одобрени съгласно член 57 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, на които е разпределена квота за производство за пазарната 2011/2012 година съгласно член 56 от посочения регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 39.

3. Всеки заявител може да подава най-много едно заявление за захар и едно за изоглюкоза в рамките на даден период за подаване на заявления.

4. Заявление за сертификат се подава по факс или по електронна поща до компетентния орган в държавата-членка, в която е одобрено предприятието. Компетентните органи на държавата-членка може да изискат подадените по електронен път заявления да бъдат придружени от усъвършенстван електронен подпис по смисъла на Директива 1999/93/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

5. За да бъдат допустими, заявленията трябва да отговарят на следните условия:

а) заявленията посочват:

i) име, адрес и номер по ДДС на заявителя; както и

ii) заявените количества, изразени в тонове еквивалент на бяла захар и в тонове изоглюкоза във вид на сухо вещество, закръглени до цяло число;

б) заявените в рамките на този период за подаване на заявления количества, изразени в тонове еквивалент на бяла захар и в тонове изоглюкоза във вид на сухо вещество, не превишават 50 000 тона в случай на захар и 2 500 тона в случай на изоглюкоза;

в) ако заявлението се отнася за захар, заявителят се задължава да плати определената в член 49 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 минимална цена за захарното цвекло, използвано за производството на количеството захар, за което са получени сертификати, издадени в съответствие с член 6 от настоящия регламент;

г) заявлението се подава в писмен вид на официалния или на един от официалните езици на държавата-членка, в която то се подава;

д) заявлението съдържа препратка към настоящия регламент и крайния срок за подаването на заявленията за съответния период на подаване на заявления;

е) заявителят не въвежда никакви допълнителни условия към вече установените в настоящия регламент.

6. Заявления, които не са подадени в съответствие с параграфи 1—5, не се допускат.

7. Дадено заявление не може да бъде оттеглено или изменено след подаването му, дори когато заявеното количество е преоставено само частично.

Член 3

Подаване на заявления

1. Първият период, през който могат да се подават заявления, приключва на 7 декември 2011 г. в 12 часа на обяд брюкселско време.

2. Периодите, през които могат да бъдат подавани заявления за втория и последващите периоди на подаване на заявления, започват на първия работен ден след края на предишния период. Те приключват в 12 часа на обяд брюкселско време съответно на 14 декември 2011 г., 11 януари 2012 г., 25 януари 2012 г., 1 февруари 2012 г., 15 февруари 2012 г., 6 юни 2012 г., 27 юни 2012 г. и 11 юли 2012 г.

3. Комисията може да преустанови подаването на заявления за един или няколко периода на подаване на заявления.

Член 4

Предаване на заявленията от държавите-членки

1. Компетентните органи на държавите-членки решават дали заявленията отговарят на изискванията въз основа на условията, посочени в член 2. Когато компетентните органи решат, че дадено заявление не отговаря на изискванията, те информират заявителя незабавно.

2. Компетентните органи уведомяват по факс или по електронна поща Комисията най-късно в петък за отговарящите на изискванията заявления, подадени през предходния период на подаване на заявления. Това уведомление не съдържа информацията, посочена в член 2, параграф 5, буква а), подточка i). Държавите-членки, които не са получили заявления, но за пазарната 2011/2012 година им е разпределена квота за захар или изоглюкоза, също уведомяват Комисията в същия срок за липсата на заявления.

3. Формата и съдържанието на уведомленията се определят въз основа на образци, предоставени на държавите-членки от Комисията.

Член 5

Надхвърляне на определените количества

Когато информацията, предоставена от компетентните органи на държавите-членки в съответствие с член 4, параграф 2, показва, че заявените количества надхвърлят определените в член 1, Комисията:

а) определя коефициент на разпределение, който държавите-членки прилагат по отношение на количествата, обхванати от всяко съобщено заявление за сертификат;

⁽¹⁾ ОВ L 13, 19.1.2000 г., стр. 12.

б) отхвърля заявленията, които все още не са съобщени;

в) закрива периода за подаване на заявления.

Член 6

Издаване на сертификати

1. Без да се засягат разпоредбите на член 5, на десетия работен ден от края на седмицата, в която е приключил периодът на подаване на заявления, компетентният орган издава сертификати въз основа на заявленията, съобщени на Комисията през този период на подаване на заявления, в съответствие с член 4, параграф 2.

2. Всеки понеделник държавите-членки съобщават на Комисията количествата захар и/или изоглюкоза, за които са издали сертификати през предходната седмица.

3. Образец на сертификата се съдържа в приложението.

Член 7

Валидност на сертификатите

Сертификатите са в сила до края на втория месец, следващ месеца на издаване.

Член 8

Прехвърляне на сертификатите

Правата и задълженията, произтичащи от сертификатите, не подлежат на прехвърляне.

Член 9

Докладване на цените

За целите на член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 952/2006, количеството продадена захар, за което е получен

сертификат, издаден съгласно настоящия регламент, следва да се счита за квотна захар.

Член 10

Мониторинг

1. Заявителите добавят към месечните си съобщения, изпращани съгласно член 21, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 952/2006, количествата, за които са получили сертификати в съответствие с член 6 от настоящия регламент.

2. Преди 31 октомври 2012 г. всеки притежател на сертификат съгласно настоящия регламент представя на компетентните органи на държавите-членки доказателство, че всички количества, за които му е издаден сертификат, са пуснати на пазара на Съюза. За всеки тон, за който е издаден сертификат, но не е пуснат на пазара на Съюза по причини, различни от непреодолима сила, се заплащат по 415 EUR на тон.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията количествата, които не са пуснати на пазара на Съюза.

4. Държавите-членки изчисляват и съобщават на Комисията разликата между общото количество захар и изоглюкоза, произведени от всеки производител в превишение на квотата, и количествата, пласирани от производителя в съответствие с член 4, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 967/2006. Ако оставашите количества извънквотна захар или изоглюкоза на даден производител са по-малки от заявените от него по настоящия регламент, производителят заплаща за разликата по 500 EUR на тон.

Член 11

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Срокът му на действие изтича на 31 декември 2012 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Образец на сертификата, посочен в член 7, параграф 3

СЕРТИФИКАТ

за намаление за пазарната 2011/12 година на таксата, предвидена в член 3 от Регламент (ЕО) № 967/2006

Държава-членка:

Притежател на квота:

Продукт	
Заявени количества:	
Предоставени количества:	
Заплатена такса (EUR/т):	85 EUR/тон

За пазарната 2011/2012 година таксата, предвидена в член 3 от Регламент (ЕО) № 967/2006, не се прилага по отношение на количествата, предмет на настоящия сертификат, при условие че са спазени правилата, предвидени в Регламент за изпълнение (ЕС) № 1240/2011, по-специално в член 2, параграф 5, буква в)

Подпис на компетентния орган на държавата-членка

Дата на издаване

Настоящият сертификат е в сила до края на втория месец, следващ датата на издаване.